

V Bruseli 11. júla 2024
(OR. en)

12162/24

**Medziinštitucionálny spis:
2024/0155(NLE)**

**COPEN 349
EUROJUST 47
JAI 1195
RELEX 982**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	10. júla 2024
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2024) 281 final
Predmet:	Návrh – ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Libanonskou republikou o spolupráci medzi Agentúrou Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a orgánmi Libanonskej republiky príslušnými pre justičnú spoluprácu v trestných veciach

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2024) 281 final.

Príloha: COM(2024) 281 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 10. 7. 2024
COM(2024) 281 final

2024/0155 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Libanonskou republikou o spolupráci medzi Agentúrou Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a orgánmi Libanonskej republiky príslušnými pre justičnú spoluprácu v trestných veciach

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Tento návrh sa týka uzavretia Dohody medzi Európskou úniou a Libanonskou republikou o spolupráci medzi Agentúrou Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a orgánmi Libanonskej republiky príslušnými pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (ďalej len „dohoda“).

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Agentúra Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (ďalej len „Eurojust“) koordinuje vyšetrovanie a trestné stíhanie závažných cezhraničných trestných činov v Európe aj mimo nej. Eurojust ako centrum Európskej únie (EÚ) pre justičnú spoluprácu v trestných veciach poskytuje podporu vnútroštátnym orgánom zodpovedným za vyšetrovanie a stíhanie.

V globalizovanom svete sa potreba spolupráce medzi justičnými orgánmi zapojenými do vyšetrovania a stíhania závažných trestných činov nekončí na hraniciach Únie. S nárastom cezhraničných trestných činov je veľmi dôležité získať informácie mimo jurisdikcie. Z tohto dôvodu by mal mať Eurojust možnosť úzko spolupracovať a vymieňať si osobné údaje s justičnými orgánmi vybraných tretích krajín v rozsahu potrebnom na plnenie svojich úloh v rámci požiadaviek stanovených v nariadení (EÚ) 2018/1727¹ (ďalej len „nariadenie o Eurojuste“). Zároveň je dôležité zabezpečiť, aby na účely ochrany osobných údajov existovali náležité záruky, pokiaľ ide o ochranu súkromia a základných práv a slobôd fyzických osôb.

Eurojust si môže vymieňať operačné osobné údaje s tretími krajinami, ak je splnená jedna z požiadaviek uvedených v článku 56 ods. 2 písm. a) až c) nariadenia o Eurojuste:

- Komisia podľa článku 57 rozhodla, že dotknutá tretia krajina alebo medzinárodná organizácia zaručuje primeranú úroveň ochrany, alebo v prípade, že neexistuje takéto rozhodnutie o primeranosti, stanovili sa alebo existujú primerané záruky v súlade s článkom 58 ods. 1, alebo v prípade, že neexistuje rozhodnutie o primeranosti ani takéto primerané záruky, uplatňujú sa výnimky pre osobitné situácie podľa článku 59 ods. 1;
- bola uzatvorená dohoda o spolupráci umožňujúca výmenu operačných osobných údajov pred 12. decembrom 2019 medzi Eurojustom a uvedenou treťou krajinou alebo medzinárodnou organizáciou v súlade s článkom 26a rozhodnutia 2002/187/SVV² alebo
- bola uzatvorená medzinárodná dohoda medzi Úniou a treťou krajinou alebo medzinárodnou organizáciou podľa článku 218 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), ktorá poskytuje náležité záruky týkajúce sa ochrany súkromia a základných práv a slobôd fyzických osôb.

V súčasnosti má Eurojust uzatvorené dohody o spolupráci založené na článku 26a rozhodnutia 2002/187/SVV, ktoré umožňujú výmenu osobných údajov s Čiernou Horou, Ukrajinou, Moldavskom, Lichtenštajnskom, so Švajčiarskom, Severným Macedónskom, s USA, Islandom, Nórskom, Gruzínskom, Albánskom a so Srbskom. Podľa článku 80 ods. 5 nariadenia o Eurojuste zostávajú tieto dohody o spolupráci v platnosti.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a o nahradení a zrušení rozhodnutia Rady 2002/187/SVV (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 138).

² Ú. v. ES L 63, 6.3.2002, s. 1 – 13.

Od začatia uplatňovania nariadenia o Eurojuste 12. decembra 2019 a podľa zmlúv je Komisia zodpovedná za vedenie rokovaní v mene Únie s tretími krajinami o medzinárodných dohodách o spolupráci a výmene osobných údajov s Eurojustom. Pokiaľ je to potrebné na plnenie jeho úloh, Eurojust môže v súlade s kapitolou V nariadenia o Eurojuste nadviazať a udržiavať spoluprácu s externými partnermi prostredníctvom praktických dojednaní. Tieto však nemôžu byť samy osebe právnym základom pre výmenu osobných údajov.

S cieľom posilniť justičnú spoluprácu medzi Eurojustom a vybranými tretími krajinami prijala Komisia odporúčanie týkajúce sa rozhodnutia Rady o poverení začať rokovania o dohodách medzi Európskou úniou a Alžírskom, Arménskom, Bosnou a Hercegovinou, Egyptom, Izraelom, Jordánskom, Libanonom, Marokom, Tuniskom a Tureckom o spolupráci medzi agentúrou Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a príslušnými orgánmi pre justičnú spoluprácu v trestných veciach týchto tretích štátov³.

Rada udelila toto povolenie 1. marca 2021 a prijala súbor smerníc na rokovania a vymenovala osobitný výbor, ktorý má Rade pri tejto úlohe pomáhať⁴.

Rokovania s Libanonom sa začali v decembri 2022. Po poslednom druhom kole rokovaní, ktoré sa konalo v júli 2023, dosiahli vyjednávači predbežnú dohodu v 11. októbri 2023. Hlavní vyjednávači parafovali návrh znenia dohody [xx.xx.xxxx].

• **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

O dohode sa rokovalo s prihliadnutím na komplexné smernice na rokovania, ktoré Rada spolu s poverením rokovať prijala 1. marca 2021. Táto dohoda je takisto v súlade s existujúcou politikou Únie v oblasti justičnej spolupráce.

V posledných rokoch došlo k pokroku, pokiaľ ide o zlepšenie spolupráce medzi členskými štátmi a medzi agentúrami Únie a tretími krajinami. Nariadením (EÚ) 2023/2131, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1727 a rozhodnutie Rady 2005/671/SVV, pokiaľ ide o digitálnu výmenu informácií v prípadoch terorizmu⁵, sa na strane Eurojustu posilňuje rámec spolupráce s tretími krajinami stanovením pevného právneho základu pre vyslanie styčného prokurátora z tretej krajiny do Eurojustu a spoluprácu tretej krajiny s Eurojustom.

Takisto nariadenie (EÚ) 2022/838, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1727, pokiaľ ide o uchovanie, analýzu a ukladanie dôkazov v Eurojuste v súvislosti s genocídou, trestnými činmi proti ľudskosti, vojnovými zločinmi a súvisiacimi trestnými činmi⁶, má silnú súvislosť

³ Odporúčanie týkajúce sa rozhodnutia Rady o poverení začať rokovania o dohodách medzi Európskou úniou a Alžírskom, Arménskom, Bosnou a Hercegovinou, Egyptom, Izraelom, Jordánskom, Libanonom, Marokom, Tuniskom a Tureckom o spolupráci medzi agentúrou Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a príslušnými orgánmi pre justičnú spoluprácu v trestných veciach týchto tretích štátov, 19. novembra 2020, COM(2020) 743 final.

⁴ Odporúčanie týkajúce sa rozhodnutia Rady o poverení začať rokovania o dohodách medzi Európskou úniou a Alžírskom, Argentínou, Arménskom, Bosnou a Hercegovinou, Brazíliou, Egyptom, Izraelom, Kolumbiou, Jordánskom, Libanonom, Marokom, Tuniskom a Tureckom o spolupráci medzi agentúrou Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a príslušnými orgánmi pre justičnú spoluprácu v trestných veciach týchto tretích štátov, pozri 6153/21 + ADD 1, rozhodnutie Rady prijaté písomným postupom 1. marca 2021 (CM 1990/21).

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2131 zo 4. októbra 2023, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727 a rozhodnutie Rady 2005/671/SVV, pokiaľ ide o digitálnu výmenu informácií v prípadoch terorizmu.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/838 z 30. mája 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1727, pokiaľ ide o uchovanie, analýzu a ukladanie dôkazov v Eurojuste v súvislosti s genocídou, trestnými činmi proti ľudskosti, vojnovými zločinmi a súvisiacimi trestnými činmi.

s tretími krajinami. V oboch legislatívnych aktoch sa zdôrazňuje význam úzkej spolupráce s tretími krajinami pri vyšetrovaní a stíhaní závažných trestných činov.

- **Súlada s ostatnými politikami Únie**

Návrh je zároveň v súlade s ostatnými politikami Únie.

Justičná spolupráca v trestných veciach je jedným z opatrení stanovených v prvom akčnom pláne EÚ – Libanon⁷, ktorým sa podporuje vykonávanie Euro-stredomorskej dohody o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na druhej strane, ktorá nadobudla platnosť 1. apríla 2006. Osobitná pozornosť sa venovala justičnej spolupráci v kontexte boja proti terorizmu a organizovanej trestnej činnosti. Jedným z plánovaných opatrení bol rozvoj justičnej spolupráce v trestných veciach medzi súdmi Libanonu a členskými štátmi EÚ.

V prioritách partnerstva medzi EÚ a Libanom prijatých na zasadnutí Asociačnej rady EÚ – Libanon 11. novembra 2016⁸ sa obe strany dohodli, že pre stabilitu Libanonu je potrebný pokrok v oblasti dobrej správy vecí verejných a právneho štátu. EÚ sa zaviazala spolupracovať s Libanom na presadzovaní spoločných hodnôt demokracie a právneho štátu a pri uskutočňovaní reforiem justičného systému, ako aj v boji proti korupcii.

Libanon bol príjemcom niekoľkých projektov financovaných EÚ v oblasti reformy súdnictva a posilnenia právneho štátu, a to aj v oblasti trestnej justície.

V spoločnom oznámení o obnovenom partnerstve s južným susedstvom z 9. februára 2021 sa plánuje *nový program pre Stredozemie*⁹, posilnená justičná spolupráca medzi EÚ a partnerskými krajinami južného susedstva s pomocou Eurojustu, a to aj prostredníctvom rokovaní o dohodách o spolupráci medzi EÚ a partnerskými krajinami južného susedstva. Uznáva sa, že veľké bezpečnostné hrozby, ako sú terorizmus, hybridné hrozby, ako aj počítačová kriminalita a organizovaná trestná činnosť, ktoré destabilizujú región, možno riešiť len spoločným úsilím.

Existujúce strategické dokumenty Komisie podporujú potrebu zlepšiť efektívnosť a účinnosť presadzovania práva a justičnej spolupráce v EÚ, ako aj rozšíriť spoluprácu s tretími krajinami. Patrí medzi ne Stratégia EÚ pre bezpečnostnú úniu¹⁰, program boja proti terorizmu pre EÚ¹¹ a stratégia EÚ na boj proti organizovanej trestnej činnosti¹².

V súlade s týmito strategickými dokumentmi sa posilnila medzinárodná spolupráca aj v oblasti presadzovania práva. Na základe splnomocnenia Rady¹³ Komisia prerokovala dohodu s Novým Zélandom o výmene osobných údajov medzi Agentúrou Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (ďalej len „Europol“).

⁷ Návrh rozhodnutia Rady o stanovisku Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov v Asociačnej rade zriadenej Euro-stredomorskou dohodou o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Libanonskou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie odporúčania týkajúceho sa implementácie Akčného plánu EÚ – Libanon, COM/2006/0365 final.

⁸ Rozhodnutie Asociačnej rady EÚ – Libanon č. 1/2016 o dohode na prioritách partnerstva EÚ a Libanonu.

⁹ Spoločné oznámenie: Obnovené partnerstvo s južným susedstvom – Nový program pre Stredozemie– [JOIN(2021) 2 final]. eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:52021JC0002&qid=1718394456191.

¹⁰ COM(2020) 605 final, 24. 7. 2020.

¹¹ COM(2020) 795 final, 9. 12. 2020.

¹² COM(2021) 170 final, 14. 4. 2021.

¹³ Rozhodnutie Rady 7047/20, 23. apríl 2020 a dokument Rady CM 2178/20, 13. máj 2020.

Zároveň je kľúčové, aby bola justičná spolupráca s tretími štátmi plne v súlade so základnými právami zakotvenými v zmluvách EÚ a v Charte základných práv Európskej únie.

Jeden mimoriadne dôležitý súbor záruk, najmä tých, ktoré sú zahrnuté v kapitole II dohody, sa týka ochrany osobných údajov, ktorá je v EÚ základným právom. V súlade s článkom 56 ods. 2 písm. c) nariadenia o Eurojuste môže Eurojust prenášať osobné údaje orgánu tretej krajiny na základe medzinárodnej dohody uzavretej medzi Úniou a danou treťou krajinou podľa článku 218 ZFEÚ, ktorá obsahuje náležité záruky, pokiaľ ide o ochranu súkromia a základných práv a slobôd fyzických osôb.

V kapitole II dohody sa stanovujú takéto záruky, a to najmä ustanovenia zabezpečujúce niekoľko zásad a povinností v oblasti ochrany údajov, ktoré musia zmluvné strany dodržiavať (články 10ff), ako aj ustanovenia zabezpečujúce vymáhateľné práva jednotlivcov (článok 14ff), nezávislý dohľad (článok 21) a účinnú správnu a súdnu nápravu v prípade porušenia práv a záruk uznaných v dohode v dôsledku spracúvania osobných údajov (článok 22).

Je potrebné nájsť rovnováhu medzi zvyšovaním bezpečnosti a ochranou ľudských práv vrátane údajov a súkromia. Komisia zabezpečila, aby dohoda poskytovala právny základ pre výmenu osobných údajov na účely justičnej spolupráce v trestných veciach a zároveň poskytovala náležité záruky, pokiaľ ide o ochranu súkromia a základných práv a slobôd fyzických osôb.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

V článku 218 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia „o uzavretí dohody.“ Keďže návrh sa týka oblastí, v ktorých sa uplatňuje riadny legislatívny postup, vyžaduje sa súhlas Európskeho parlamentu, a preto je procesnoprávnym základom článok 218 ods. 6 písm. a) bod v) ZFEÚ.

Hmotnoprávny základ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, právny akt musí byť založený na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka. Návrh má dva hlavné ciele a zložky, a to spoluprácu medzi Eurojustom a Libanonom v trestných veciach, ako aj vytvorenie náležitých záruk, pokiaľ ide o ochranu súkromia a iných základných práv a slobôd fyzických osôb pre túto spoluprácu. Hmotnoprávnym základom preto musí byť článok 16 ods. 2 a článok 85 ZFEÚ.

Tento návrh preto vychádza z článku 16 ods. 2 a článku 85 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a) bod v) ZFEÚ.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

V nariadení o Eurojuste sa stanovujú osobitné pravidlá týkajúce sa prenosu osobných údajov Eurojustom mimo EÚ. V jeho článku 56 ods. 2 sú vymenované situácie, v ktorých môže Eurojust zákonne prenášať osobné údaje justičným orgánom tretích krajín. V uvedenom ustanovení sa stanovuje, že pre štruktúrované prenosy osobných údajov Eurojustom do Libanonu sa vyžaduje uzavretie záväznej medzinárodnej dohody medzi EÚ a Libanonom, ktorá poskytuje náležité záruky, pokiaľ ide o ochranu súkromia a iných základných práv a slobôd fyzických osôb. V súlade s článkom 3 ods. 2 ZFEÚ dohoda preto patrí do výlučnej vonkajšej právomoci Únie. Tento návrh preto nepodlieha kontrole subsidiarity.

- **Proporcionalita**

Ciele, ktoré Únia sleduje vo vzťahu k tomuto návrhu, ako sú uvedené vyššie, možno dosiahnuť len uzavretím záväznej medzinárodnej dohody, ktorá stanoví potrebné opatrenia spolupráce a zároveň zabezpečí primeranú ochranu základných práv. Ustanovenia dohody sú obmedzené na to, čo je nevyhnutné na dosiahnutie jeho hlavných cieľov. Jednostranné opatrenia členských štátov voči Libanonu nepredstavujú žiadnu alternatívu, keďže Eurojust má jedinečnú úlohu. Jednostranné opatrenia by takisto neposkytli dostatočný základ pre justičnú spoluprácu medzi Eurojustom a tretími krajinami a nezabezpečili by potrebnú ochranu základných práv.

- **Výber nástroja**

V súlade s článkom 56 nariadenia o Eurojuste, ak neexistuje záver o primeranosti, Eurojust sa môže zapojiť do štruktúrovaného prenosu operačných osobných údajov do tretej krajiny len na základe medzinárodnej dohody podľa článku 218 ZFEÚ, v ktorom sa ustanovujú náležité záruky, pokiaľ ide o ochranu súkromia a základných práv a slobôd fyzických osôb [článok 56 ods. 2 písm. c)]. V súlade s článkom 218 ods. 6 ZFEÚ je podpísanie takejto dohody povolené rozhodnutím Rady.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

V procese rokovaní Komisia nevyužila externú expertízu.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Výmena osobných údajov a ich spracúvanie orgánmi tretej krajiny predstavuje zásah do základných práv na súkromie a ochranu údajov. Dohoda však zabezpečuje nevyhnutnosť a proporionalitu každého takéhoto zásahu tým, že zaručuje uplatňovanie primeraných záruk ochrany údajov na prenášané osobné údaje v súlade s právom Únie.

V kapitole II sa stanovuje ochrana osobných údajov. Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa v článkoch 10 až 20 stanovujú základné zásady ochrany údajov vrátane obmedzenia účelu, kvality údajov a pravidiel uplatniteľných na spracúvanie osobitných kategórií údajov, povinností vzťahujúcich sa na prevádzkovateľov vrátane povinností týkajúcich sa uchovávania, vedenia záznamov, bezpečnosti ďalších prenosov, vymáhateľných individuálnych práv vrátane práv týkajúcich sa prístupu, opravy a automatizovaného rozhodovania, nezávislého a účinného dohľadu, ako aj správnych a súdnych prostriedkov nápravy.

Záruky sa vzťahujú na všetky formy spracúvania osobných údajov v kontexte spolupráce medzi Eurojustom a Libanonskou republikou. Výkon určitých individuálnych práv sa môže oneskoriť, obmedziť alebo odmietnuť, ak je to potrebné a primerané, berúc do úvahy základné práva a záujmy dotknutej osoby, z dôvodov dôležitého verejného záujmu, najmä s cieľom zabrániť riziku pre prebiehajúce vyšetrovanie alebo stíhanie trestného činu. Je to v súlade s právom Únie.

Európska únia aj Libanonská republika takisto zabezpečia, aby nezávislý verejný orgán zodpovedný za ochranu údajov (dozorný orgán) dohliadal na záležitosti ovplyvňujúce súkromie jednotlivcov s cieľom chrániť základné práva a slobody fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov na základe dohody.

V súlade s článkom 29 ods. 3 dohody sa dohoda neuplatňuje, kým si obe strany navzájom neoznámia plnenie záväzkov obsiahnutých v dohode vrátane tých, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov, a kým sa toto oznámenie neprijme. Okrem toho a s cieľom ďalej posilniť záruky ochrany osobných údajov sa v článku 29 ods. 4 dohody uvádza, že zmluvná strana odloží prenos osobných údajov dovtedy, kým druhá zmluvná strana neustanoví v právnych predpisoch a nebude vykonávať záruky a povinnosti obsiahnuté v kapitole II dohody (Výmena informácií a ochrana údajov).

Okrem článku 29 ods. 4 sa v článku 32 ods. 2 dohody stanovuje možnosť pozastaviť prenos osobných údajov v prípade systematického alebo závažného porušenia podmienok dohody, alebo ak takéto porušenie hrozí. Okrem toho sa v článku 32 ods. 3 podobne stanovuje možnosť úplne alebo čiastočne pozastaviť uplatňovanie samotnej dohody po konzultácii s druhou zmluvnou stranou v prípade existujúceho alebo hroziaceho závažného porušenia alebo nesplnenia jej podmienok. Kombinovanými ustanoveniami článkov 29 a 32 sa zabezpečuje, že prenosi osobných údajov sa nebudú smieť začať, kým sa účinne neposkytnú všetky potrebné záruky, a môžu sa rýchlo odložiť alebo pozastaviť, ak sa prestanú plniť potrebné podmienky.

Dohoda zaručuje, že výmena osobných údajov medzi Eurojustom a Libanonskou republikou je v súlade so zásadou nediskriminácie, ako aj s článkom 52 ods. 1 charty, ktoré zabezpečujú, že zásahy do základných práv zaručených chartou sú obmedzené na to, čo je nevyhnutne potrebné na skutočné splnenie sledovaných cieľov všeobecného záujmu, pri dodržaní zásady proporcionality.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá žiaden vplyv na rozpočet Únie.

5. ĎALŠIE PRVKY

• Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ

Plán vykonávania nie je potrebný, keďže dohoda nadobudne platnosť prvým dňom druhého mesiaca nasledujúceho po mesiaci, počas ktorého si Európska únia a Libanonská republika navzájom oznámili ukončenie príslušných postupov.

Pokiaľ ide o monitorovanie, Európska únia a Libanonská republika spoločne preskúmajú vykonávanie dohody jeden rok po dátume začatia jej uplatňovania a potom v pravidelných intervaloch, ako aj na žiadosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán a na základe spoločného rozhodnutia. Okrem toho zmluvné strany spoločne vykonávajú hodnotenie tejto dohody štyri roky po dátume začatia jej uplatňovania.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Článok 1 zahŕňa ciele dohody.

V článku 2 sa vymedzuje rozsah spolupráce.

Článok 3 zahŕňa vymedzenie dôležitých podmienok dohody.

V článku 4 sa stanovuje povinnosť Libanonu určiť v rámci svojich vnútroštátnych príslušných orgánov aspoň jedno kontaktné miesto, ktoré nemôže byť totožné so styčným prokurátorom. Takisto sa určí kontaktné miesto pre záležitosti terorizmu.

V článku 5 sa stanovuje vyslanie styčného prokurátora do Eurojustu.

V článku 6 sa stanovujú podmienky účasti zástupcov Libanonu na operačných a strategických zasadnutiach v Eurojuste.

V článku 7 sa stanovuje, že Eurojust môže pomáhať Libanonu pri vytváraní spoločných vyšetrovacích tímov a možno ho požiadať o poskytnutie finančnej alebo technickej pomoci.

V článku 8 sa stanovuje možnosť Eurojustu vyslať do Libanonu styčného sudcu.

V článku 9 sa stanovujú účely spracúvania údajov podľa dohody.

V článku 10 sú uvedené všeobecné zásady ochrany údajov uplatniteľné podľa dohody.

Článok 11 zaručuje dodatočné záruky spracúvania osobitných kategórií osobných údajov a rôznych kategórií dotknutých osôb.

Článkom 12 sa obmedzuje plne automatizované rozhodovanie s použitím osobných údajov prenášaných na základe dohody.

V článku 13 sa obmedzuje ďalší prenos prijatých osobných údajov.

V článku 14 sa stanovuje právo na prístup vrátane získania potvrdenia o tom, či sa osobné údaje týkajúce sa dotknutej osoby spracúvajú podľa dohody, ako aj základných informácií o spracúvaní.

V článku 15 sa za určitých podmienok stanovuje právo na opravu, vymazanie a obmedzenie spracúvania.

V článku 16 sa stanovuje oznamovanie porušenia ochrany osobných údajov, ktoré má vplyv na osobné údaje prenášané na základe dohody, pričom sa zabezpečí, aby sa príslušné orgány bezodkladne navzájom informovali, aby bol informovaný aj ich príslušný dozorný orgán a aby sa prijali opatrenia na zmiernenie možných nepriaznivých účinkov takéhoto porušenia.

V článku 17 sa stanovuje informovanie dotknutej osoby o porušení ochrany osobných údajov, ktoré môže mať závažné dôsledky na jej práva a slobody.

Článok 18 zahŕňa pravidlá týkajúce sa uchovávania, preskúmania, opravy a vymazania osobných údajov.

V článku 19 sa vyžaduje uchovávanie logov o zhromažďovaní osobných údajov, ich zmene, prístupe k nim, o ich sprístupňovaní vrátane následných prenosov, kombinovaní a vymazávaní.

Článok 20 obsahuje povinnosti týkajúce sa bezpečnosti údajov, pričom sa zabezpečuje vykonávanie technických a organizačných opatrení na ochranu osobných údajov vymieňaných podľa tejto dohody.

V článku 21 sa vyžaduje účinný dohľad a presadzovanie dodržiavania záruk stanovených v dohode, pričom sa zabezpečí, že bude existovať nezávislý verejný orgán zodpovedný za

ochranu údajov (dozorný orgán) dohliadajúci na záležitosti ovplyvňujúce súkromie jednotlivcov vrátane domácich pravidiel relevantných vo vzťahu k tejto dohode s cieľom chrániť základné práva a slobody fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov.

V článku 22 sa stanovuje administratívny a súdny prostriedok nápravy, ktorým sa zabezpečuje, aby dotknuté osoby mali právo na účinné správne a súdne prostriedky nápravy v prípade porušenia práv a záruk uznaných v dohode, ku ktorému došlo v dôsledku spracúvania ich osobných údajov.

V článku 23 sa stanovuje, že výmena a ochrana utajovaných a citlivých neutajovaných skutočností EÚ sa riadi praktickým dojednaním o dôvernosti, ktoré uzavrel Eurojust a príslušné orgány Libanonu.

V článku 24 sa stanovuje zodpovednosť príslušných orgánov. Napr. príslušné orgány sú zodpovedné za akúkoľvek škodu spôsobenú fyzickej osobe v dôsledku právnych alebo skutkových chýb vo vymieňaných informáciách.

V článku 25 sa stanovuje, že v zásade každá zmluvná strana znáša svoje vlastné náklady spojené s vykonávaním tejto dohody.

V článku 26 sa stanovuje uzavretie praktického dojednania medzi Eurojustom a príslušnými orgánmi Libanonu.

V článku 27 sa stanovuje vzťah k iným medzinárodným nástrojom, pričom sa zabezpečuje, aby dohodou neboli dotknuté právne ustanovenia týkajúce sa výmeny informácií uvedené v akejkoľvek zmluve, dohode alebo v akomkoľvek dojednaní uzavretom medzi Libanomom a ktorýmkoľvek členským štátom Európskej únie.

V článku 28 sa stanovuje oznámenie o vykonávaní dohody.

V článku 29 sa stanovuje nadobudnutie platnosti a uplatňovanie dohody.

V článku 30 sa upravujú zmeny dohody.

V článku 31 sa stanovuje preskúmanie a hodnotenie dohody.

V článku 32 sa stanovuje urovnávanie sporov a doložka o pozastavení uplatňovania.

Článok 33 zahŕňa ustanovenia o vypovedaní dohody.

V článku 34 sa stanovuje spôsob, akým sa vykonávajú oznámenia v súlade s touto dohodou.

Článok 35 odkazuje na autentické znenia.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Libanonskou republikou o spolupráci medzi Agentúrou Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a orgánmi Libanonskej republiky príslušnými pre justičnú spoluprácu v trestných veciach

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 16 ods. 2 a článok 85 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v) a článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

- (1) V článku 47 a článku 52 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727¹ sa stanovuje, že Eurojust môže nadviazať a udržiavať spoluprácu s orgánmi tretích krajín na základe stratégie spolupráce.
- (2) V článku 56 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727 sa tiež stanovuje, že Eurojust môže prenášať osobné údaje orgánu tretej krajiny okrem iného na základe medzinárodnej dohody uzatvorenej medzi Úniou a danou tretou krajinou podľa článku 218 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), v ktorej sa stanovujú náležité záruky týkajúce sa ochrany súkromia a základných práv a slobôd fyzických osôb.
- (3) V súlade s rozhodnutím Rady [XXXX]² bola Dohoda medzi Európskou úniou a Libanonskou republikou o spolupráci medzi Agentúrou Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a orgánmi Libanonskej republiky príslušnými pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (ďalej len „dohoda“) podpísaná dňa [XX.XX.XXXX] s výhradou jej uzavretia v neskoršom termíne.
- (4) Dohoda umožňuje prenos osobných údajov medzi Eurojustom a príslušnými orgánmi Libanonu s cieľom bojovať proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu a chrániť bezpečnosť Únie a jej občanov.
- (5) Dohoda zabezpečuje úplné dodržiavanie Charty základných práv³ Európskej únie, najmä práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života uznaného v článku 7, práva na ochranu osobných údajov uznaného v článku 8 a práva na účinný prostriedok

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a o nahradení a zrušení rozhodnutia Rady 2002/187/SVV (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 138).

² Rozhodnutie Rady (EÚ) [XXXX] z XX.XX.XXXX o podpísaní v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Libanomom o spolupráci medzi Agentúrou Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a orgánmi Libanonskej republiky príslušnými pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (XXXX).

³ Ú. v. EÚ C 326, 26.10.2012, s. 391.

nápravy a na spravodlivý proces uznaného v článku 47 charty. Dohoda obsahuje najmä náležité záruky ochrany osobných údajov prenášaných Eurojustom podľa dohody.

- (6) Podľa článku 218 ods. 7 ZFEÚ je vhodné, aby Rada poverila Komisiu, aby v mene Únie schválila úpravy príloh I, II a III k dohode, aby poverila Komisiu dohodou na spôsoboch ďalšieho používania a uchovávaní informácií, ktoré si zmluvné strany už oznámili podľa dohody, a aby poverila Komisiu aktualizovaním informácií o adresátoch oznámení.
- (7) Írsko je viazané nariadením (EÚ) 2018/1727, a preto sa zúčastňuje na prijímaní tohto rozhodnutia.
- (8) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (9) Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vydal [xx. xx. xxxx] svoje stanovisko [xxx].
- (10) Dohoda by sa mala schváliť v mene Únie,
- (11) V súlade so zmluvami je právomocou Komisie, aby v mene Únie vykonala oznámenie stanovené v článku 29 ods. 2 dohody s cieľom vyjadriť súhlas Únie s tým, že bude dohodou viazaná,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda medzi Európskou úniou a Libanonskou republikou o spolupráci medzi Agentúrou Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a orgánmi Libanonskej republiky príslušnými pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (ďalej len „dohoda“).

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

1. Na účely článku 30 ods. 2 dohody pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať k zmenám príloh I, II a III k dohode, schvaľuje Komisia po porade s Radou.
2. Na účely článku 33 ods. 3 dohody je Komisia oprávnená dohodnúť spôsoby ďalšieho používania a uchovávaní informácií, ktoré si už zmluvné strany oznámili podľa dohody.
3. Na účely článku 34 ods. 2 dohody je Komisia oprávnená aktualizovať informácie o adresátoch oznámení po porade s Radou.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

Za Radu
predsedníčka/predseda